

Building the Plan of Saint Gall

A Living History Enterprise Back to the Roots of European Culture

Andreas Sturm & Sybille Angharad Beyer



Lecture at the conference "Staging the Past – Themed Environments in Transcultural Perspective"

University of Freiburg/Germany, 25 April 2009 (updated 16 August 2013)

Abstract: The Plan of Saint Gall is the oldest known medieval architectural drawing. Dating from the early 9th c., it depicts of a monastic compound. The plan itself was never realised to full extend in its time. In the present, a society called "karolingische klosterstadt e.V." is trying to build the plan in full scale at "Campus Galli" near Lake Constance, applying methods and tools of the Early Middle Ages. The article deals with the impact of such an enterprise in terms of living history and discusses a concept to train the labourers and craftsmen as costumed interpreters.

Der Klosterplan von St. Gallen ist die älteste erhaltene Architekturzeichnung des Mittelalters. Er entstand Anfang des 9. Jahrhunderts und wurde niemals in der dargestellten Weise umgesetzt. In der Gegenwart versucht der Verein "karolingische klosterstadt e.V." eine Umsetzung in Lebensgröße auf dem "Campus Galli" nördlich des Bodensees. Dabei sollen nur Werkzeuge und Arbeitstechniken des frühen Mittelalters zum Einsatz kommen. Der Aufsatz beschäftigt sich mit Fragen der Living History in Bezug auf das Vorhaben und stellt ein Konzept vor, mit dessen Hilfe die auf der Baustelle tätigen Handwerker museumspädagogisch weitergebildet werden können.

Keywords: experimental archaeology, house reconstruction, open air museum, living history, costumed interpretation, live interpretation, Plan of Saint Gall. – Experimentelle Archäologie, Freilichtmuseum, Rekonstruktion, Museumspädagogik, Living History; Klosterplan von St. Gallen.

Introduction

For three centuries, the Plan of Saint Gall has inspired a vast number of architects and even more historians. Yet, it had never been realised in full scale – until today. Inspired by the amazing project of building a medieval castle at Guédelon in France, a registered non-profit society called "karolingische klosterstadt e.V." (Carolingian Monastic City) has accepted the challenge to build the fictitious abbey as it is shown in the manuscript (Cod. Sang. 1092) within a period of 40 years, applying methods and tools of the early ninth century.

Building a Long Lost Idea?

We² had been asked by the above mentioned society to explore the aspects of building a living history site with staff in period costume, portraying construction and everyday life as well as the monastic culture of the Carolingian times – a period setting stage for our common medieval heritage – in the microcosm of an almost autonomous abbey. If the society's ambiguous idea for a medieval construction site of this size will be realised, new avenues for communicating archaeological and historical information to the German public will open up, while at the same time serious questions in terms of interpretation and quality management arise.

To begin with, the term "open-air reconstructions" would obviously be highly inaccurate concerning structures taken from the manuscript, since they never existed in the manner described.³ Therefore, by now we are using the term "heritage centre" to designate the idea of the construction site – bearing in mind that only future successors will answer the question if the project's outcome does actually meet the museum's

http://www.karolingischeklosterstadt.com.

Speaking of "Rete Amicorum" (cf. http://www.rete-amicorum.de), a company owned by the authors, providing living history services, situated at the city of Aix-la-Chapelle, the most favourite imperial residence of Charlemagne.

While the Plan as a whole wasn't built, it bears similarities in certain details to archaeological findings below the Convent of Saint Gall (RIGERT & SCHINDLER 2012: 38), the Fulda Cathedral (JACOBSEN 1992: 145–146) and the Reichenau Abbey (ZETTLER 1988: 240), the place where the manuscript was manufactured (BISCHOFF 1962).

definition by ICOM⁴ or the German Museum Association (DEUTSCHER MUSEUMSBUND E.V. & ICOM-DEUTSCHLAND 2006).

Fabricated Imaginations of the Past

A sceptic might easily argue that any modern attempt to realize the Plan of Saint Gall is accursed to be a failure in itself, since the structures as shown on the manuscript never existed for real. Furthermore, the manuscript holds many secrets and uncertainties. Decoding its depictions and blending them with the rare archaeological records of the Carolingian period have been major tasks of research that led to many controversies in literature (JACOBSEN 2002). Hence, sceptics could conclude that the construction site would not represent true history and, therefore, should not be built at all. This, however, is not only a philosopher's dispute, but a very serious objection that will lead us directly to the central issue of any living history activity.

Open-air museums, archaeological reconstructions or themed environments in general are highly popular with non-scholars, simply because their untrained eye cannot decipher the scraps of history like that of an expert (Colomer 2002: 85–94). But people want to connect to their heritage (Schörken 1995), therefore they reach out for the help of visual representations of the past that compensate for the lack of specialized knowledge (James 1999: 117).

Perfect Museum or Heterotopia?

From a visitor's perspective, the value of these representations is enhanced by providing both intellectual and emotional stimuli.⁵ For instance, a survey (Höge 2004: 41–46) revealed that visitors of open-air museums love to enter the buildings and so get a feeling what life had been then.⁶ At this point we should also take into consideration if "open-air reconstructions … may be understood as theatre spaces in which people today can negotiate their own relations with each other and the world around them through making the taken-for-granted everyday profoundly meaningful in the 'safe' environment of the past", effectively turning an open-air site into a heterotopia by Michel Foucault (2005), as Angela Piccini (1999: 152; cf. 161) suggested.

Whatever underlying motivations draw visitors of all ages to a heritage site, we have to acknowledge that they do not wish to be reduced to receivers of arcane wisdom. They want to participate in the learning process while engaging in social interaction.⁷ They long for touching objects and would like to experience

⁴ http://icom.museum/definition.html.

On the relevance of "emotional education" to museums and heritage centres cf. NAHRSTEDT 2004.

Probably stopping at things that strike a chord within their personal experience, as findings of another survey on exhibitions suggest (SCHÄFER 2003: 87–88). Obviously, Tilden's first principle was right on the spot (TILDEN 1977: 9).

On the relevance of participation, communication, multi-sensual input and self-motivation with leisure education cf. HALLER 2003: 150–154; CSIKSZENTMIHALYI & SCHIEFELE 1993: 207–221.

on their own.⁸ Regarding this, living history sites, naturally rich on opportunities for exploration and stimulation of all senses might be praised to be the method of choice in order to make all visitors' dreams of the perfect museum come true.

Fighting the Demon of Deception⁹

Unfortunately, reconstructions and living history in general tend to create a "hyper-reality"¹⁰, conveying over-simplified stereotypes, easily misunderstood as the *real* past (AHRENS 1990: 178; JAMES 1999: 120–121), taking on "a life of their own, conveying ideas that are not explicitly stated elsewhere" (Moser 1999: 95). Adding the credibility costumed interpreters emanate unconsciously¹¹, great dangers inhere in any living history enterprise. A heritage centre based on the Plan of Saint Gall will transform an obscure medieval fiction to a hyper-reality very easily to believe in. A fast victory to the sceptic? We do not think so, because to focus interpretive efforts on this bitter truth might be the key to solve the dilemma.¹²

Contrary to the beliefs of many curators artefacts don't speak for themselves¹³, and neither do reconstructions¹⁴ – or in this special case, representations of past concepts. Relaying the shortcomings of reconstructions to visitors while they are surrounded by a very vivid and thus believable representation of the past is undoubtedly a very difficult task¹⁵, since it seems to be contradictory to the idea¹⁶ of living history (HOCHBRUCK 2009: 221). Based on her observations Piccini (1999: 170) concluded that all efforts on deconstruction would be abolished by the mechanics of heterotopia, by which reconstructed structures are "quickly subsumed within particularly functional ways of viewing the world outside the heritage industry." If this is to be true, we would consider it poor interpretation. Heterotopia can be connected to Constructivist

A "house to touch" was furnished in 1999 at the open-air Museum at Detmold/Germany with great success (APEL 2007: 94–95). On the success and limitations of hands-on activities in exhibitions cf. OWEN 1999; HÖGE 2004: 49–52.

[&]quot;Eine zweifache Betrugsmöglichkeit eröffnet sich somit dem Dämon, der auch im Museum hausen kann: die Täuschung der Sinne, etwas zu sehen meinen, was nicht so oder gar nicht ist und etwas erinnern, was nicht war oder so nicht war." (PIRCHER 1990: 73)

Hochbruck (2009: 227–228) called it "Hyper-Anschaulichkeit" (engl. *hyper-clearness*). Speaking of themed environments, we find "reality" to be an appropriate transition, since these self-contained environments are bound to cultivate the image of a whole past culture.

We often experienced situations like this: while giving talks in period costume, visitors directed their questions always to us first, while curators and experts in plain clothes, standing beside us, were totally ignored! So the use of a costume can exude competence – a factor to be reminded.

¹² "Die Archäologie muss in ihren Museen, mit ihren Bildern zugleich die Fähigkeiten vermitteln, die aufgefüllten Lücken zu erkennen." ({Kraus 2007 #950: 32); cf. JAMES 1999: 130.

[&]quot;Objects appear to 'speak' to visitors only if they create resonances with pre-existing experiences, if they can be related to prior knowledge and understanding. Those who proclaim that 'objects speak for themselves' have typically spent a lifetime working with material culture" (JAMES 1999: 127). For German literature cf. BÄUMLER 2004: 40–41.

[&]quot;... the visitor is often in exactly this position with a museum reconstruction, where there is no one present to expound the 'story' behind the image." (JAMES 1999: 122)

Ahrens (1990: 178) thought that illustrative texts would be overwhelmed by the vibrancy of reconstructed structures, simply because reading them is an extra effort. He had no answer to this problem. Able interpreters can't be ignored that easily.

Yet, any living historian should remember that "the technique [of living history] offers us the opportunity to replicate aspects of the past, not its total simulation" (ROBERTSHAW 1997).

Learning, a theory very relevant to effective interpretation (Hein 2000; Haller 2003: 145–146; Gerstenmaier & Mandl 1995: 867–888).

Therefore, we call on interpreters to refine their techniques to get through (Duit 1995: 905–923), thus enabling their audience to question the constructed images of the past by themselves. This task must be accomplished by presenting the tools used by scholars and alternate views on the topics shown. The (easy to grasp) fact that the presented abbey never existed, might even serve as an aid in this process. In short, the ultimate success of the site would be that visitors will leave happily, after discovering for themselves that history is a flimsy fabric woven by the present. Doing so, the Plan of Saint Gall might become a proving ground for the progress of an adolescent German living history movement, since purposeful deconstruction is the only serious interpretive approach to the uncertainties of the manuscript and representations of the past in general.¹⁷

Towards Quality

Saying all this, what has to be done in order to implement the above mentioned at the Monastic City project? First, a scientific advisory council should be established, since no member of the society in charge does hold a degree in archaeology or history. A permanent research and quality management department has to follow quickly. Its staff would ideally be made up by an archaeologist as well as a sophisticated craftsman and a living historian, since these three professions will be needed to judge each structure, tool, item of clothing etc. to be highly accurate for the heritage centre's purpose. Every item needs to be issued or at least approved by this department before its use at the site. Otherwise, pocket knives and further personal items that are inappropriate to the time frame will soon start to seep in. Neither tight budgets nor laissez-faire policy towards the staff should be an issue here, since the "material authenticity" of the site will be crucial towards its success¹⁹ and right to exist.

The "trinity" of specialists is considered most effective with decision-making and creative processes (WOODTLI 2007: 136–137). However, a fourth person needs to be taken in the equation: the 21st century architect, who has to construct 9th century buildings according to today's regulations. In order to fulfil his duty towards security needs as well as historical accuracy, he has to work in close cooperation with the research department and the advisory council.

Rolf Schörken (1995: 14) argued that any popular representation of the past that does not comply to the ethics of scholarship would be illegitimate.

This was called for emphatically a decade ago by Klaus Goldmann (2001), a historian who met hard resistance by colleagues himself when he was involved in establishing one of the first German post-WWII archaeological open-air museum at Düppel/Berlin in the 1970s.

Thomas Shaw, Assistant Site Manager at Historic Fort Snelling, observed that "accurate clothing is most important for interpreters who are portraying a particular person from the past. The visitor will take in everything about them. I firmly believe that visitors can spot a phoney. While their mental images of the past are largely formed by motion pictures (often erroneously so) they instinctively know what is legitimate even if they cannot articulate the particulars" (ALHFAM HISTORIC CLOTHING COMMITTEE 1998). We can attest this to be true from our own experience.

Recreational Learning

In recent years competition with expanding leisure industries caused an intense, yet fruitful discussion on the "audience-centred museum" (NOELKE 1999; COMMANDEUR & DENNERT 2004). Evaluations give deep insight in the peoples' motives for attending museums and how interpretation can enrich the individual learning experience by taking visitors' motivations and needs into consideration.

Aside from school classes, people visit heritage centres during their leisure time. They obviously are not likely to seek instruction on scientific facts alone²⁰, but recreation and social relations²¹, too – each of these being legitimate desires which a site's administration must take into consideration.²² On the one hand, we encourage every heritage site to increase visitors' delight by providing room for these different agendas.²³ On the other hand, we warn them to sacrifice their primary mission for the sake of plain amusement! Their most fundamental mission will always remain to interpret our common heritage – because this will make the difference in competition with any other leisure activity.²⁴

"The Story's the Thing"25

A heritage centre can boost its attraction and learning experience by providing plenty and varied human interaction (STURM & BEYER 2006: 63–71). Here, living history methodology discerns two distinct modes of live interpretation: first- and third-person. First-person interpretation is practised widely at North-American and English historic sites. Being an appealingly narrative medium, it is considered an entertaining, yet powerful instrument for teaching history to non-scholars (ROBERTSHAW 1997; ROTH 1998: 3–4). Yet, we believe that the value of first-person approach is highly overestimated. Turning into forth-wall interpretation²⁶ or well placed vignettes, it might be the right choice on some occasions, e.g. illustrating social phenomena like medieval politics full of symbolic gestures.²⁷ But while doing a classical first-person

In a survey, conducted at 37 German museums in the mid 1980s, about 56% of visitors were looking for a combination of knowledge and entertainment (KLEIN & ALMASAN 1990: 208).

Most visitors that aren't with an organised group, attend museums with their family or spouse (KLEIN & ALMASAN 1990: 231–236). Of those who come alone, most wish for companions actually (KLEIN 2003: 126).

Also see the "Visitors' Bill of Rights", the most comprehensive compilation on the parameters for a visitor-centred museum we encountered until today (SCHÄFER 2003: 107–109).

The "Bau- und Geschichtsspielplatz Roter Hahn" (engl. *historical construction-playground*) at Lübeck/Germany was purposefully developed to a meeting point for all ages, locals and tourist. It is now appreciated by these for its pedagogic efforts as well as recreational area (ANDRASCHKO et al. 2007: 104–105).

Joachim Kallinich (2004: 75) called on museums to incorporate entertainment and events in their activities while making heritage to their trademark at the same time; cf. BÄUMLER 2004: 156–159.

[&]quot;It should be clear ... that while the interpreter is called upon to employ a combination of the arts, his main reliance will be upon a proficiency in what we call rhetoric; that is the art of writing or speaking. Especially, it implies skill in the presentation of ideas, adapted to whatever situation is at hand." (TILDEN 1977: 26)

A type of first-person interpretation, "that does not offer visitors an opportunity to question or interrupt interpreters' dialogue while a scene is in progress." (ROTH 1998: 183)

[&]quot;First-person is particularly suited for the depiction of human feelings, attitudes, beliefs, and social interactions. ... it promotes understanding rather than memorization, empathy rather than detachment" (ROTH 1998: 20). This approach is already practised at the Kiekeberg open-air museum (Germany). There, volunteers work in third-person mode mostly, but highlight social matters by some staged vignettes (Duisberg 2008: 93).

interpretation, you will have to stay in character and take care not to violate your time frame while talking to 21st century visitors, effectively erecting barriers in communication.

Very often encounters with first-person characters cause comic or awkward situations, because visitors are unfamiliar with the concept and/or cannot accommodate themselves to it. Even more severe deficits can be observed in terms of relating substantial background information that is needed to understand a scenario or period.²⁸ On top of it all, it will effectively put an end to all efforts for de-construction. First-person characters simply can't talk about archaeological remains and researcher's tools.²⁹ Furthermore, preparing a believable first-person character is a very time-consuming and complex thing to do. It takes a lot of research on the character's social and material background as well as the general time frame you can act on in order to produce adequate reactions to visitors (ROTH 1998: 41–49). While this can be done with periods rich in primary sources, an early medieval character will become mostly fictitious, simply because the sources are rare and deliberately present idealized prototypes rather than real individuals.³⁰ So, using first-person on a full-time basis seems to be out of question for a heritage centre based on the Plan of Saint Gall. Instead, costumed interpreters will have to utilise third-person techniques mostly.

Getting Professional: A Profile for the "Middlemen of Happiness" 31

Now, we should have a closer look on these live interpreters. Wolfgang Hochbruck (2009: 227) stated four key competences they should combine:

- high quality gear
- historical and archaeological knowledge
- didactics
- performance and presentation techniques

This quartet is a solid basis for any living historian, but while we already had a look on the gear, the three items left need to be expanded and even modified for the needs of the heritage centre we're speaking about.³²

Sabine Schindler (2003: 206–216) described typical deficits in communication between first-person characters and visitors at length in her study on interpretation at US historic sites; cf. AHRENS 1990: 155.

A structural problem living historians seek to balance by using out-of time interpreters, called "red t-shirting" or else (ROBERTSHAW 1997). We don't know any studies on the effects of this constant change of time lines, but would assume it might confuse some visitors further.

Gerd Althoff, a historian at the University of Münster, emphasized this talking about an actor's portrait of emperor Otto I. during a TV-debate on the use and validity of visualization techniques in a recent German TV-documentation called "Die Deutschen" (engl. *The Germans*; ZDF 2008).

³¹ TILDEN 1977: 12.

For further details on the interpreters' basics cf. BECK & CABLE 2002: c. 10 Technique before Art.

Level One:Basic Interpretative Training for Building Labourers and Craftsmen

The leading theme of the whole enterprise is and will be construction activity. In the beginning, some of the workers might be easily recruited from government-funded re-integration programmes for long-term unemployed people – a common habit with such projects, notoriously short of money. These employees, like any modern craftsmen, will have to learn medieval construction techniques in the first place, but they will eventually come in contact with visitors when the site is opened to the public about a year after initial work on-site has begun.

With employing non-graduates or even ill-educated people, which fill the ranks of the unemployed (STATISTISCHES BUNDESAMT DEUTSCHLAND 2008), major problems arise. No doubt can they be trained to deliver facts of their craft or even play an easy scripted historical character who has been researched by others. But still, this does not enable them to talk freely about general aspects of early medieval life, with the underlying danger of trading their very own perception to visitors. A perception that is seldom based on extensive knowledge of the subject and, therefore, might be inaccurate or even clouded by very personal prejudices. A problem that is well known with re-enactment societies³³ and professional interpreters.³⁴ In addition, current re-integration programmes are limited to the maximum of twelve months. This leaves terrible little time for effective training. Therefore, training sessions can include only the very basics of interpretation:

- mechanical skills
- psychological requirements (building up self-confidence for working with visitors³⁵)
- basic communication techniques
- historical knowledge, social and costume history

Level Two:

Fully Trained Interpreters

In consequence, interpretive activities that fulfil the task of de-constructing a themed environment do call for more sophisticated, full-time interpreters. Any short-time worker on the site has to learn to direct visitors' questions that go beyond his knowledge to a scientifically trained interpreter. The requirements for this second level interpretive staff will be much more comprehensive:

For instance, American Civil War re-enactors were criticized to convey overly-righteous selective idealism (JONES 2000).

Beard & Henderson (BEARD & HENDERSON 1999: 68) criticized a Museum of London's first-person interpretation of a freed slave situated in Roman London to be badly influenced by modern multiculturalism in general and noticed that after the show, the actress related their very own prejudices to visitors: "Yes, it was a nice era, the Romans – after they left the whole place became filthy again." Freeing the portray of the past from modern perspective or even ideology as far as possible is another vital topic to any good living historian. Ahrens called it "unzulässiger Aktualismus" (engl. illegitimate actualism), when he observed first-person characters at Viking Adventure/Dublin to transfer modern patterns of thought into Viking age Christianisation (AHRENS 1990: 182–183).

The Bremen museum theatre project revealed that many long-term unemployed people suffer from depression and other severe mental and/or physical problems that have to be dealt with prior to a sufficient performance (FRUCHTMANN 2008: 140-141).

- be able to process and store complex data in a short period of time
- have faculty of speech
- possess scientific and creative thinking (and being able to discern)
- have a certain physical fitness³⁶
- have manual skills
- know verbal and non-verbal communication techniques by heart and be able to apply them at once
- have understood all relevant theories on learning, and how they are connected to interpretive techniques
- know all methods of living history (e.g. third- and first-person interpretation) and when they are appropriate
- have accomplished a basic training on stage performance
- recognize the needs of different groups (of age, level of education, special needs, ...) and adjust interpretation accordingly
- be able to control stage-fright
- be able to act as team-player as well as soloist
- be self-reflective
- have a fair share of humour
- above all, any good interpreter does need passion "passion for the resource and for the people who come to be inspired by it" (BECK & CABLE 2002: 8.15)

In contrast to the requirements for pedagogic staff with museums constituted by the German Museum Association (KUNZ-OTT 2008: 20) and Wolfgang Hochbruck's studies on museum theatre, we purposely did not include a degree in a field of study related to the museums' content. At universities scholars are taught to follow strict routines and to communicate with colleagues rather than addressing their ideas to the public.³⁷ This is fine with the academic world, but an interpreter's work isn't directed to this community.

We prefer to regard (costumed) interpreters as "artists", with scholars' research on their disposal to do a piece of art (TILDEN 1977: c. IV). They always need to be striving for new avenues in thinking when developing programmes aiming at non-academics. Therefore, a graduate might not always be the best choice for an interpreter's slot. 38 Finally, live interpreters with the gift to inspire their audience by "exposing the soul of things" (TILDEN 1977: 38) are a rare species. We should not dry up the pool any further by erecting too many formal barriers. Instead, we suggest that costumed interpreters without a background in archaeology or related fields might receive a training that enables them to understand the specific workings of research in order to relate it properly to the audience. We should bear in mind that interpreters in this scenario are not required to do a lot of actual research by themselves, because they are backed up by a research department, as we suggested above.

Mind the picture of modern, middle-aged Roman legionnaires, sporting a well-groomed, very modern pot-belly beneath their historical armour!

On the disability of scholars to communicate history to the public cf. HOFFMANN 2005: 221 and SCHÖRKEN 1995: 164. Werner Hilgers (2001: 17) reasoned on the future viability of museums, that theoretical expertise alone could no longer be sufficient for today's museum employees. The most valuable traits for would be found within their personality.

Still, the problem remains that no officially recognised education for costumed live interpreters does exist in Germany. On the other hand, this is also true for the more traditional pedagogic staff (Museumspädagogen) at museums (MAAß 2006: 3).

Although we did advise to use first-person interpretation sparsely, an actor's training was introduced. We did this because a live interpreter is always "on stage", even without playing a character. Therefore, any able interpreter should undergo an adequate training. The vivid lecture by the actress Sara Fruchtmann of the Bremer Geschichtenhaus at the Kiekeberg conference in 2008 was a memorable demonstration of how one can benefit from it in terms of performance, even if actual stage-play is rarely done.³⁹ In the long run, any costumed interpreter should be prepared for some role-playing when the need arises, although his performance might not be required to culminate in an Academy Award.

To sum it up, two training programmes will have to be set up for the Monastic City: a basic training for short-term workers and a much more in-depth programme that goes beyond volunteer programmes and the use of re-enactment societies. A training programme has to be designed that will enable a group of full-time live interpreters to develop and conduct all interpretive experiences at the heritage centre on a solid academic basis. This enterprise seems to be a monumental task to accomplish for a heritage centre run by living history novices and financed by entrance fees mostly. Yet, the idea of building the manuscript of Saint Gall does show us quite plainly that the serious issue of hyper-reality cannot be trivialised, but should be taken on more actively by living historians. We would like to make it clear that this paper is only a general outline of the living history project Carolingian Monastic City, and that it will have to be modulated according to the development of the project and new findings in historical and archaeological research as well as the art of interpretation.

Conclusion

The public in general is easily led to perceive history as a truth, consisting of reliable facts. Yet, it is a well known fact to every first term student of history that the past is a very elusive one, its picture drawn by questions of the present, and, therefore, it will never be more than a scratch, plagued by gaps and uncertainties (GOETZ 2002: 23–26). Because of this, living history is still rejected by some scholars (HUWYLER 2008; APEL 2008), similar to reconstructed buildings before. Yet, reconstructed buildings are accepted widely today, because they have proven to be a valuable instrument in terms of attracting visitors and communicating archaeology to them (ANDRASCHKO 2008: 48–49; BAUMEISTER 2006).

In order to serve education best, costumed interpretation in themed environments must not communicate a finalized picture of the past solely, but the process of making as well. Our experience in working with audience since 2001 leads us to believe that this task can be accomplished without lessening, but even enhancing the pleasure of the stay. If the described project fails to do so, the Monastic City will be a mere historical amusement park while it could be a vivid blending of enjoyment and education.

An actor's training teaches basics like body language and awareness, well pronounced, punctuated speech – all valuable assets to an interpreter's ability to tell his stories.

Bibliography

- AHRENS, C. 1990: Wiederaufgebaute Vorzeit. Archäologische Freilichtmuseen in Europa. Neumünster: Wachholtz.
- ALHFAM HISTORIC CLOTHING COMMITTEE 1998: How Important is Accurate Reproduction Clothing? URL: http://www.alhfam.org/index.php?cat_id=252&nav_tree=119,130,252 [Accessed 19 February 2009].
- ANDRASCHKO, F. M. 2008: Wikinger, Römer und Co.: Living History in archäologischen Freilichtmuseen und ihrem weiteren Umfeld. In: Duisberg 2008: 37–54.
- ANDRASCHKO, F. M., PUHLE, J., THOMAS, F. 2007: Archäologie als Sozialprojekt: Geschichte spielend lernen. In: F. M. ANDRASCHKO, B. KRAUSS, B. MELLER (eds.), *Archäologie zwischen Befund und Rekonstruktion. Ansprache und Anschaulichkeit.* Festschr. Renate Rolle. Antiquitates; Archäologische Forschungsergebnisse 39. Hamburg: Kovač, 99–107.
- APEL, G. 2007: Die Projekte des Westfälischen Freilichtmuseums Detmold im Spannungsfeld zwischen Kuration, Museumspädagogik und Gestaltung. In: KIRCHHOFF, SCHMIDT 2007: 89–104.
- APEL, G. 2008: "Vivat tempus" oder Geschichte und Alltagskultur als Abenteuer im Freilichtmuseum? Chancen und Risiken personaler Vermittlung im LWL-Freilichtmuseum Detmold. In: CARSTENSEN 2008: 101–115.
- BAUMEISTER, R. 2006: Fit für die Zukunft. Lebendige Kultur- und (be)greifbare Wissensvermittlung im ArchäoPark Federsee. In: Landesstelle für die nichtstaatlichen Museen in Bayern, Blick nach vorn. Museen und Gesellschaft im Wandel. 13. Bay. Museumstag Amberg 2005.

 München: Landesstelle für die nichtstaatlichen Museen in Bayern, 45–49.
- BÄUMLER, C. 2004: Bildung und Unterhaltung im Museum. Das museale Selbstbild im Wandel. Medienpädagogik 2. Münster: LIT.
- BEARD, M., HENDERSON, J. 1999: Rule(d) Britannia: Displaying Roman Britain in the Museum. In: MERRIMAN 1999: 44–73.
- BECK, L., CABLE, T. T. 2002: *Interpretation for the 21st century. Fifteen guiding principles for interpreting nature and culture.* 2nd ed. Champaign, III.: Sagamore.
- BISCHOFF, B. 1962: Die Entstehung des Klosterplanes in paläographischer Sicht. In: J. DUFT (ed.), *Studien zum St. Galler Klosterplan*. Mitteilungen zur vaterländischen Geschichte 42. St. Gallen: Fehr, 67–78.
- CARSTENSEN, J. (ed.) 2008: Living History im Museum. Möglichkeiten und Grenzen einer populären Vermittlungsform. Beiträge zur Volkskultur in Nordwestdeutschland 111. Münster: Waxmann.

- COLOMER, L. 2002: Educational facilities in archaeological reconstructions. Is an image worth more than a thousand words? *Public Archaeology* 2, 85–94.
- COMMANDEUR, B., DENNERT, D. (eds.) 2004: Event zieht Inhalt bindet. Besucherorientierung [von Museen] auf neuen Wegen. Kultur- und Museumsmanagement. Bielefeld: Transcript.
- CSIKSZENTMIHALYI, M., SCHIEFELE, U. 1993: Die Qualität des Erlebens und der Prozeß des Lernens. Zeitschrift für Pädagogik 39 (2), 207–221.
- DEUTSCHER MUSEUMSBUND E.V., ICOM-DEUTSCHLAND 2006: Standards für Museen. URL: http://www.icom-deutschland.de/client/media/8/standards_fuer_museen_2006.pdf [Accessed 25 November 2008].
- Duisberg, H. 2008: Gelebte Geschichte 1804: Ein Türöffner in die Vergangenheit. In: Carstensen 2008: 91–100.
- Duisberg, H. (ed.) 2008: Living History in Freilichtmuseen. Neue Wege der Geschichtsvermittlung.

 Conference Kiekeberg 2008. Schriften des Freilichtmuseums am Kiekeberg 59. RosengartenEhestorf: Förderverein des Freilichtmuseums am Kiekeberg.
- Duit, R. 1995: Zur Rolle der konstruktivistischen Sichtweise in der naturwissenschaftsdidaktischen Lehrund Lernforschung. *Zeitschrift für Pädagogik* 41 (6), 905–923.
- FOUCAULT, M. 2005: *Die Heterotopien/Der utopische Körper. Zwei Radiovorträge.* Frankfurt a. M.: Suhrkamp.
- FRUCHTMANN, S. 2008: Bremer Geschichtenhaus Museumstheater und Hartz IV. In: Duisberg 2008: 135–150.
- GERSTENMAIER, J., MANDL, H. 1995: Wissenserwerb unter konstruktivistischer Perspektive. Zeitschrift für Pädagogik 41 (6), 867–888.
- GOETZ, H.-W. 2002: Proseminar Geschichte: Mittelalter. 2nd ed. UTB Geschichte 1719. Stuttgart: Ulmer.
- GOLDMANN, K. 2001: Phantom oder Wahrheit? Archäologische Freilichtmuseen. *Experimentelle Archäologie Bilanz* 2001, 177–180.
- HALLER, K. 2003: Lernen im Museum und im Science Center. Pädagogische und psychologische Grundlagen. In: Noschka-Roos 2003: 144–156.
- Hein, G. E. 2000: Learning in the Museum. London: Routledge.

- HILGERS, W. 2001: Die Museen am Jahrtausendende. In: P. NOELKE (ed.), *Archäologische Museen und Stätten der römischen Antike Auf dem Wege vom Schatzhaus zum Erlebnispark und virtuellen Informatinszentrum?* Koll. Köln 1999. Schriftenreihe des Museumsdienstes Köln 4. Bonn, 15–22.
- HOCHBRUCK, W. 2009: "Belebte Geschichte": Delimitationen der Anschaulichkeit. In: B. KORTE, S. PALETSCHEK (eds.), *History Goes Pop. Zur Repräsentation von Geschichte in populären Medien und Genres.* Bielefeld: Transcript, 215–230.
- HOFFMANN, E. 2005: Mittelalterfeste in der Gegenwart. Die Vermarktung des Mittelalters im Spannungsfeld zwischen Authentizität und Inszenierung. Stuttgart: Ibidem.
- HÖGE, H. 2004: Lights on Hands on Minds on? Zur Intensität musealen Erlebens. In: COMMANDEUR, DENNERT 2004: 39–60.
- Huwyler, E. 2008: Living History Lebendige Geschichte oder ein "Theater"? In: Duisberg 2008: 99–108.
- JACOBSEN, W. 1992: Der Klosterplan von St. Gallen und die karolingische Architektur. Entwicklung und Wandel von Form und Bedeutung im fränkischen Kirchenbau zwischen 751 und 840. Berlin, Marburg: Deutscher Verlag für Kunstwissenschaft.
- JACOBSEN, W. 2002: Der St. Galler Klosterplan 300 Jahre Forschung. In: P. Ochsenbein, K. Schmuki (eds.), Studien zum St. Galler Klosterplan II. Koll. St. Gallen 1997. Mitteilungen zur vaterländischen Geschichte 52. St. Gallen: Historischer Verein des Kantons St. Gallen, 13–56.
- JAMES, S. 1999: Imag(in)ing the Past: The Politics and Practicalities of Reconstructions in the Museum Gallery. In: MERRIMAN 1999: 117–135.
- JONES, G. L. 2000: Doin' the Time Warp. Civil War Re-enacting and the War for the American Past. DGFA conference. Dresden, 2000.
- KALLINICH, J. 2004: Das Museum als Ort der Unterhaltung. In: COMMANDEUR, DENNERT 2004: 71-81.
- KIRCHHOFF, H., SCHMIDT, M. (eds.) 2007: Das magische Dreieck. Die Museumsausstellung als Zusammenspiel von Kuratoren, Museumspädagogen und Gestaltern. Studienkonferenz Bensberg 2005. Schriften des Bundesverbands freiberuflicher Kulturwissenschaftler 1. Bielefeld: Transcript.
- KLEIN, H.-J. 2003: Publikums-Barometer. Vom Nutzen kontinuierlicher Besucheranalysen. In: Noschka-Roos 2003: 110–143.
- KLEIN, H.-J., ALMASAN, A. 1990: *Der gläserne Besucher. Publikumsstrukturen einer Museumslandschaft.*Berliner Schriften zur Museumskunde 8. Berlin: Mann.

- Kunz-Ott, H. 2008: *Qualitätskriterien für Museen. Bildungs- und Vermittlungsarbeit.*URL: http://www.museumsbund.de/fileadmin/geschaefts/dokumente/Leitfaeden_und_anderes/Qualitaetskriterien_Museen_2008.pdf [Accessed 22 April 2011].
- MAAB, K. 2006: Positionspapier Museumspädagogik. Stellungnahme des Bundesverbandes Museumspädagogik e.V.

 URL: http://www.museumspaedagogik.org/fileadmin/user_upload/bund/PDF/2_9_2Positionsp apierMuseumspaed06.pdf [Accessed 15 August 2013].
- MERRIMAN, N. (ed.) 1999: *Making Early Histories in Museums*. Making Histories in Museums. London: Leicester University Press.
- MOSER, S. 1999: The Dilemma of Didactic Displays: Habitat Dioramas, Life-groups and Reconstructions of the Past. In: MERRIMAN 1999: 95–116.
- NAHRSTEDT, W. 2004: Interesse wecken Kompetenz entwickeln: Lernen in Erlebniswelten. In: COMMANDEUR, DENNERT 2004: 29–37.
- NOELKE, P. (ed.) 1999: Archäologische Museen und Stätten der römischen Antike Auf dem Wege vom Schatzhaus zum Erlebnispark und virtuellen Informatinszentrum? Koll. Köln 1999. Schriftenreihe des Museumsdienstes Köln 4. Bonn.
- NOSCHKA-ROOS, A. (ed.) 2003: Besucherforschung in Museen. Instrumentarien zur Verbesserung der Ausstellungskommunikation. 100 Jahre Deutsches Museum 4. München: Deutsches Museum.
- OWEN, J. 1999: Interaction or Tokenism? The Role of "Hands-on Activities" in Museum Archaeology Displays. In: MERRIMAN 1999: 173–189.
- PICCINI, A. 1999: Wargames and Wendy Houses: Open-air Reconstructions of Prehistoric Life. In: MERRIMAN 1999: 151–172.
- PIRCHER, W. 1990: Eine Ausstellung des Abwesenden. In: W. Zacharias (ed.), *Zeitphänomen Musealisierung. Das Verschwinden der Gegenwart und die Konstruktion der Erinnerung.* Ed. Hermes 1. Essen: Klartext. 72–78.
- RIGERT, E., SCHINDLER, M. P. 2012: Archäologie in Stiftsbezirk und südlicher St. Galler Altstadt Der Befund. In: HISTORISCHER VEREIN DES KANTONS SANKT GALLEN (ed.), Von Gallus bis zur Glasfaser. Archäologie im Stiftsbezirk und Altstadt St. Gallen 152, 23–44.
- ROBERTSHAW, A. 1997: "A dry shell of the past": Living history and the interpretation of historic houses. URL: http://www.heritageinterpretation.org.uk/journals/j2c-shell.html [Accessed 7 November 2006].
- ROTH, S. F. 1998: *Past into present. Effective techniques for first-person historical interpretation.* Chapel Hill: University of North Carolina Press.

- SCHÄFER, H. 2003: Anlocken fesseln vermitteln. Was Besucherforschung uns lehrt(e): ein Plädoyer für die Grundrechte der Besucher. In: NOSCHKA-ROOS 2003: 83–109.
- Schindler, S. 2003: Authentizität und Inszenierung. Die Vermittlung von Geschichte in amerikanischen "historic sites". American studies 112. Heidelberg: Winter.
- Schörken, R. 1995: Begegnungen mit Geschichte. Vom außerwissenschaftlichen Umgang mit der Historie in Literatur und Medien. Stuttgart: Klett-Cotta.
- Statistisches Bundesamt Deutschland 2008: *Niedrige Bildung schmälert Arbeitsmarktchancen erheblich*. Pressemitteilung Nr. 333.

 URL: http://www.destatis.de/jetspeed/portal/cms/Sites/destatis/Internet/DE/Presse/pm/2008/0 9/PD08_333_132,templateId=renderPrint.psml [Accessed 22 February 2009].
- STURM, A., BEYER, A. S. 2006: Geschichte für Herz und Verstand Rekonstruierte Vergangenheit als Chance für lebendige Museen. *Archäologische Informationen. Mitteilungen zur Ur- und Frühgeschichte* 29 (1/2), 63–71.
- TILDEN, F. 1977: *Interpreting Our Heritage*. 3rd ed. Chapel Hill, NC: University of North Carolina Press.
- WOODTLI, H. R. 2007: Die Demokratisierung kreativer Prozesse. In: KIRCHHOFF, SCHMIDT 2007: 135–143.
- ZDF 2008: Wie aktuell ist deutsche Geschichte? Von den Anfängen bis ins Fernsehen. Nachtstudio, 26 October 2008.

 URL: http://www.zdf.de/ZDFde/inhalt/10/0,1872,1021354_idDispatch:8076843,00.html [Accessed 19 February 2009].
- ZETTLER, A. 1988: Die frühen Klosterbauten der Reichenau. Ausgrabungen Schriftquellen St. Galler Klosterplan. Archäologie und Geschichte 3. Sigmaringen: Thorbecke.

Contacts

52070 Aachen

Andreas Sturm Sybille Angharad Beyer Passstraße 113 Amyastraße 26

Germany Germany

Email: andreas.sturm@livehistory.de Email: kontakt@textum-historiae.de Website: www.livehistory.de Website: www.textum-historiae.de

52066 Aachen



the **past** is recalled not because of itself, but because of what it adds to the **present**

John Dewey, Reconstruction in Philosophy